

Rapport de test selon / Test report according to DIN 33870-2:2013-12

Producer / Fabricant (Brand/Marque): Armor SAS (OWA®)		
Type or Model / Modèle: K15732OW for / pour HP CF320A BK K15734OW for / pour HP CF321A C K15735OW for / pour HP CF323A M K15736OW for / pour HP CF321A Y	Batch # / n° de série: 62803 62503 62503 62503	Color / couleur Black / noir Cyan Magenta Yellow / jaune
Application : private and enterprise / privé et entreprise		
Expected yield ratio / ratio d'autonomie prévu: Black - noir 1,0 / Cyan 1,0 / Magenta 1,0 / Yellow - jaune 1,0		
Printer / imprimante: HP color LJ Ese MFP M680	Values from existing report / Valeur issue de rapport existant 1): -	
Test conditions / conditions de test: ISO/IEC 19798:2007-12		
Temperature: 23°C	RH/HR: 50%	
Test conditions differences / différence des conditions de test: --		
Result / résultat: passed / validé		
Writer / rédacteur ¹⁾ : Khadija TALHA (R&D tech.)	Place ²⁾ : Armor Industrie Birjdid - Marocco	Date: 11/07/2016
1) If values from existing test protocols are taken over, the writer is responsible for the fact that the protocols from those the values were transferred plausibly and were transferred correctly. Si des valeurs sont issues d'autres rapports, l'auteur est responsable du transfert plausible et exacte de ces données. 2) Test place or producer headquarter / Lieu du test ou le siège du fabricant		

Sample / Echantillon (A)	Type	Used / utilisé	Batch # / n° série
1	K15732OW	Yes / oui	62803
2	K15734OW	Yes / oui	62503
3	K15735OW	Yes / oui	62503
4	K15736OW	Yes / oui	62503

Reference (V)	Type	Used / utilisé	Batch # / n° série
1	HP CF320A	Yes / Oui	1117BQ0312
2	HP CF321A	Yes / Oui	1128AQ1016
3	HP CF322A	Yes / Oui	1108DQ0928
4	HP CF323A	Yes / Oui	1108FQ3117
Printer used Imprimante utilisée	Type		Batch # / n° série
1	HP color LJ Ese MFPM680	Yes / Oui	JPDVG9Q07Q

Information concerning health / Information concernant la santé (5.2)

Does a MSDS for the toner used exist ? / existe-t-il une FDS pour le toner utilisé ?

Yes / Oui

If no information exists in the MSDS concerning AMES-test / s'il n'y a pas d'information concernant le test AMES dans la FDS

--

Does an AMES test report for the toner used exist / existe-t-il un rapport concernant le test AMES du toner utilisé ?

No / Non

If not / si non : Negative AMES test results is given in the section 11 of the MSDS

Le résultat négatif au test AMES est indiqué dans la section 11 de la MSDS

Influence of the toner on the printer / influence du toner sur l'imprimante (5.3)

Is the toner leak similar to the OEM ones? Les fuites de toner sont-elles similaires à l'OEM?

Yes / Oui

Is the mechanical interaction between the printer and the cartridge acceptable / l'interaction mécanique entre l'imprimante et la cartouche est-elle acceptable ?

Yes / Oui

If not / si non: --

Start-up phase / phase de démarrage (5.4)

Are initial printouts perfect / Les premières impressions sont-elles parfaites ?

Yes / Oui

If not / si non: --

Yield test / test d'autonomie (5.5)**Black / Noir**Yield / autonomie A: $(A1 + A2 + A3) / 3 = \bar{A}$

A1: -

A2: -

A3: -

 \bar{A} : -Yield / autonomie V: $(V1 + V2 + V3) / 3 = \bar{V}$

V1: -

V2: -

V3: -

 \bar{V} : -

Alternative:

Yield / autonomie A

Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798 :

 \bar{A} :11600

Report reference / référence du rapport:

K15732-CF320A HP M680 ISO test.pdf

Test date / date du test:

15/11/2015

Yield / autonomie V

Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798 :

 \bar{V} : 11500

Report reference / référence du rapport:

HP_CLJ_Enterprise_MFP_M680_with_CF320A-23A_ver0.pdf

Test date / date du test:

16/06/2014

Result / résultat: $EZ = \frac{\bar{A}}{\bar{V}} = 1.1$

Does the expected ratio (EZ) reached / la ratio prévu est-il atteint?

Yes / Oui

Does the expected yield reached / l'autonomie prévue est-elle atteinte?

Yes / Oui

Cyan

Yield / autonomie A: $(A1 + A2 + A3) / 3 = \bar{A}$ A1: - A2: - A3: - \bar{A} : -

Yield / autonomie V: $(V1 + V2 + V3) / 3 = \bar{V}$ V1: - V2: - V3: - \bar{V} : -

Alternative:

Yield / autonomie A	Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798:	\bar{A} : 17600
---------------------	---	-------------------

Report reference / référence du rapport: K15733-4-5 HC HP M680.pdf

Test date / date du test: 15/11/2015

Yield / autonomie V	Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798 :	\bar{V} : 16500
---------------------	--	-------------------

Report reference / référence du rapport: HP_CLJ_Enterprise_MFP_M680_with_CF320A-23A_ver0.pdf

Test date / date du test: 16/06/2014

Result / résultat: $EZ = \frac{\bar{A}}{\bar{V}} =$ 1.1

Does the expected ratio (EZ) reached / la ratio prévu est-il atteint? Yes / Oui

Does the expected yield reached / l'autonomie prévue est-elle atteinte? Yes / Oui

Magenta

Yield / autonomie A: $(A1 + A2 + A3) / 3 = \bar{A}$ A1: - A2: - A3: - \bar{A} : -

Yield / autonomie V: $(V1 + V2 + V3) / 3 = \bar{V}$ V1: - V2: - V3: - \bar{V} : -

Alternative:

Yield / autonomie A	Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798 :	\bar{A} : 17700
---------------------	--	-------------------

Report reference / référence du rapport: K15733-4-5 HC HP M680.pdf

Test date / date du test: 15/04/2016

Yield / autonomie V	Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798 :	\bar{V} : 16500
---------------------	--	-------------------

Report reference / référence du rapport: HP_CLJ_Enterprise_MFP_M680_with_CF320A-23A ver0.pdf

Test date / date du test: 16/06/2016

Result / résultat: $EZ = \frac{\bar{A}}{\bar{V}} =$ 1.1

Does the expected ratio (EZ) reached / la ratio prévu est-il atteint? Yes / Oui

Does the expected yield reached / l'autonomie prévue est-elle atteinte? Yes / Oui

Yield / autonomie A:	$(A1 + A2 + A3) / 3 = \overline{A}$	A1: -	A2: -	A3: -	\overline{A} : -
Yield / autonomie V:	$(V1 + V2 + V3) / 3 = \overline{V}$	V1: -	V2: -	V3: -	\overline{V} : -

Yield / autonomie A	Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798 : \bar{A} : 17600
	Report reference / référence du rapport: K15733-4-5 HC HP M680.pdf
	Test date / date du test: 15/11/2015
Yield / autonomie V	Yield result according to ISO/IEC 19798/ résultat autonomie selon ISO/IEC19798 : \bar{V} : 16500
	HP_CLJ_Enterprise_MFP_M680_with_CF320A-23A_ver0.pdf
	Report reference / référence du rapport: 23A_ver0.pdf
	Test date / date du test: 16/06/2014

Result / résultat: $EZ = \frac{\bar{A}}{\bar{V}} =$ 1.1

Color test / test de couleur (5.6.2)

2 F surfaces average / Moyenne des 2 surfaces F - A :	23.3/1.4/-1.2	24.9/2.1/-0.2	25.5/2.0/0.4	27.5/1.3/-1.1	27.2/0.9/-0.8
2 F surfaces average / Moyenne des 2 surfaces F - V :	28.8/2.2/-1.1	25.1/1.4/-1.3	26.4/0.8/-0.8	26.5/1.4/-0.8	26.9/1.3/-1.4
ΔE^* :	5.3	1.3	1.8	1.0	1.5
$\Delta E^* \leq 18$	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui

2 F surfaces average / Moyenne des 2 surfaces F - A :	47.8/-21.0/-59.0	49.1/-21.4/-58.0	47.2/-20.6/-58.0	51.7/-23.7/-55.6	48.4/-18.5/-55.6
2 F surfaces average / Moyenne des 2 surfaces F - V :	56.0/-21.2/-56.3	48.1/-21.3/-58.0	49.7/-21.2/-57.5	49.6/-19.9/-57.6	51.1/-22.3/-57.3
ΔE^* :	5.3	1.0	2.5	3.1	3.2
$\Delta E^* \leq 18$	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui

2 F surfaces average / Moyenne des 2 surfaces F - A :	43.1/64.5/-3.9	47.6/65.1/-2.1	45.3/61.3/-3.7	46.7/62.1/-5.3	44.1/65.6/-7.7
2 F surfaces average / Moyenne des 2 surfaces F - V :	47.2/62.0/-3.4	44.1/65.8/-3.3	43.2/63.8/-3.2	45.9/64.5/1.3	49.4/59.2/-7.7
ΔE^* :	4.3	3.6	2.3	3.5	5.6
$\Delta E^* \leq 18$	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui

Yellow / Jaune		51	5000	50	75	90
2 F surfaces average / Moyenne des 2 surfaces F - A :		89.9/-7.1/85.9	88.9/-9.6/80.6	89.5/-9.0/77.5	89.7/-9.5/86.3	88.3/-8.1/77.3
2 F surfaces average / Moyenne des 2 surfaces F - V :		90.0/-8.9/76.0	87.6/-7.8/86.2	89.6/-8.0/86.6	89.6/-8.0/80.5	89.5/-8.3/83.0
ΔE^* :		2.5	1.9	2.0	1.3	1.8
$\Delta E^* \leq 18$		Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui	Yes / Oui
Visible color levels / niveaux de couleur visible		A	V	Difference		
Black / noir	15	15		0	OK	
Cyan	15	15		0	OK	
Magenta	15	15		0	OK	
Yellow / jaune	15	15		0	OK	

Fading test / test de décoloration (5.6.3)				
Printed pages A / page d'impression A				Black / Noir
	1	6	A	F
Color value after 51 pages				
Valeur de couleur après 51 pages	91,1	68,6	47,5	23,3
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation				
Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	89,8	71,5	49,7	27,5
Printed pages V / page d'impression V				
	1	6	A	F
Color value after 51 pages				
Valeur de couleur après 51 pages	90,6	71,8	48,4	28,6
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation				
Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	89,9	68,3	45,8	25,1
	1	6	A	F
Difference	0,4	0,6	0,4	0,7
	1	6	A	F
$\Delta L^* \leq 8$	OUI	OUI	OUI	OUI
Difference within permissible parameter / différence dans les paramètres admissibles				Yes / Oui



Printed pages A / page d'impression A				Cyan
	1	6	A	F
Color value after 51 pages				
Valeur de couleur après 51 pages	90,3	72,4	54,7	47,8
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation				
Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	87,2	75,6	47,4	51,7
Printed pages V / page d'impression V				
	1	6	A	F
Color value after 51 pages				
Valeur de couleur après 51 pages	88,8	76,5	46,1	53,0
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation				
Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	90,1	79,2	52,7	48,1
	1	6	A	F
Difference	1,8	0,5	0,7	1,0
	1	6	A	F
$\Delta L^* \leq 8$	OUI	OUI	OUI	OUI
Difference within permissible parameter / différence dans les paramètres admissibles				Yes / Oui
Printed pages A / page d'impression A				Magenta
	1	6	A	F
Color value after 51 pages				
Valeur de couleur après 51 pages	91,5	75,3	59,8	43,1
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation				
Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	89,6	72,3	65,2	47,9
Printed pages V / page d'impression V				
	1	6	A	F
Color value after 51 pages				
Valeur de couleur après 51 pages	89,8	77,2	63,3	47,2
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation				
Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	90,5	73,3	61,4	43,2
	1	6	A	F
Difference	1,2	0,9	3,5	0,2
	1	6	A	F
$\Delta L^* \leq 8$	OUI	OUI	OUI	OUI
Difference within permissible parameter / différence dans les paramètres admissibles				Yes / Oui

Printed pages A / page d'impression A				Yellow / Jaune
	1	6	A	F
Color value after 51 pages				
Valeur de couleur après 51 pages	92,6	91,4	90,6	89,9
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation				
Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	91,7	91,0	89,6	88,3
Printed pages V / page d'impression V				
	1	6	A	F
Color value after 51 pages				
Valeur de couleur après 51 pages	94,1	91,9	90,8	90,0
	1	6	A	F
Color value with the greatest deviation				
Valeur de la couleur avec l'écart maxi.	93,4	92,2	91,7	87,6
	1	6	A	F
Difference	0,2	0,1	0,1	0,8
	1	6	A	F
$\Delta L^* \leq 8$	OUI	OUI	OUI	OUI
Difference within permissible parameter / différence dans les paramètres admissibles				Yes / Oui

Fixing test / test de fixation (5.6.4)

Is the resistance within permissible parameters / La résistance est-elle dans les paramètres admissibles?

Black / Noir	Yes / Oui
Cyan	Yes / Oui
Magenta	Yes / Oui
Yellow / jaune	Yes / Oui
if not / si non: --	



Color uniformity test / test d'uniformité des couleurs (5.6.5)

Does the color uniformity on gray page respect the parameter :

L'uniformité des pages grises respecte-t-elle le paramètre :

$$\Delta E^*_{ab} \leq 8$$

Yes / Oui

Does the color uniformity on cyan page respect the parameter :

L'uniformité des pages cyans respecte-t-elle le paramètre :

$$\Delta E^*_{ab} \leq 8$$

Yes / Oui

Does the color uniformity on magenta page respect the parameter :

L'uniformité des pages magentas respecte-t-elle le paramètre :

$$\Delta E^*_{ab} \leq 8$$

Yes / Oui

Does the color uniformity on yellow page respect the parameter :

L'uniformité des pages jaunes respecte-t-elle le paramètre :

$$\Delta E^*_{ab} \leq 8$$

Yes / Oui

if not / si non: --

Background / fond de page (5.6.6)

Is the background similar or less visible than the reference?

Le niveau de fond est-il similaire ou moins visible que la référence ?

Yes / Oui

if not / si non: --

Ghosting / image fantome (5.6.7)

Is the repetition of the black areas within the permissible parameters?

La répétition des aplats noirs est-elle dans les paramètres admissibles

Yes / Oui

Is the repetition of the cyan areas within the permissible parameters?

La répétition des aplats cyans est-elle dans les paramètres admissibles?

Yes / Oui

Is the repetition of the magenta areas within the permissible parameters?

La répétition des aplats magentas est-elle dans les paramètres admissibles?

Yes / Oui

Is the repetition of the yellow areas within the permissible parameters?

La répétition des aplats jaunes est-elle dans les paramètres admissibles?

Yes / Oui

if not / si non: --

Toner miscibility test / test de miscibilité du toner (5.6.8)

Does the miscibility exist / la miscibilité existe-t-elle ?

Yes / Oui

if not / si non: --

